

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 39, June 11, 2011

PIZZA HUT & KFC  
There's a Reason We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## We are the Ultimate Fishing Town in Canada!

By Charley Plourde  
Congratulations Chapleau! All of our hard work paid off and we are now officially known as the Ultimate Fishing Town in

Canada! I would like to take this time to personally thank all of you for all your hard work and dedication to this contest. We couldn't have done this

without you. It is truly a phenomenon that a small town can overcome the odds and be declared the winner all across Canada. This contest has proven that small towns are very big

when it comes to working towards a common goal. This contest has united the community in a positive way, which is something that I think we've needed for a

long time. I am overwhelmed with joy and pride. It is truly a great accomplishment and we should all be very proud of ourselves.  
An official

presentation will be made in the coming month, and all details will be made public once they have been confirmed.  
Hope to see you all there!

## Mission accomplie: Chapleau est déclaré 'Village de pêche par excellence'!

par Charley Plourde  
Félicitations Chapleau! Tous nos efforts ont porté fruit et nous voilà attribué du titre de Village de pêche par excellence au Canada! J'aimerais profiter de cette

occasion pour vous exprimer tous et toutes mes plus profonds remerciements pour le travail ardu et le dévouement que vous avez démontré à l'occasion de ce concours. Sans vous, nous n'aurions jamais

pu y arriver. C'est vraiment une chose phénoménale qu'un petit village comme le nôtre ait pu surmonter d'énormes défis pour enfin remporter ce titre à l'échelle nationale. Cette compétition a effectivement prouvé

que les petits villages peuvent faire de grandes choses lorsque leurs citoyens travaillent ensemble dans un but commun. Ce concours a su rassembler la collectivité de manière positive, chose qu'on

n'a pas vu depuis longtemps. Je déborde de joie et de fierté. C'est vraiment un énorme accomplissement et nous devrions tous en être très fiers.  
La présentation officielle du prix

s'effectuera au cours du prochain mois et nous vous tiendrons au courant des détails aussitôt qu'ils auront été confirmés.  
Au plaisir de vous voir tous et toutes en grand nombre!

## Chapleau declared the winner in the 2011 World Fishing Network's Ultimate Fishing Town Canada

More Than 500,000 Votes Cast as Chapleau Succeeds Port Alberni, BC as 2011 WFN's Ultimate Fishing Town Canada

CNW  
After casting more than 500,000 votes at www.wfnfishingtown.com, Canadians have selected Chapleau, Ontario as the 2011 WFN:

World Fishing Network Ultimate Fishing Town Canada. The village of 2,500 residents succeeds Port Alberni, BC, the 2010 winner. The announcement was made by Mark Rubinstein, President and CEO of WFN, North America's only 24/7 fishing channel.

The Chapleau Fishing Advisory Committee will receive a \$25,000 donation to be used towards a fishing-related cause, have a show about fishing in

the town featured on WFN and receive 10 WaveSpin Reels. Runner-up, Port Colborne, ON receives \$5,000 while 3rd place Port Hardy, BC receives \$2,500. Four cable affiliates awarded prizes to the top towns in the areas they service including: Miramichi, NB (\$2500 Rogers Cable); Campbell River, BC (\$2,000 Shaw Cable); Hastings, ON (\$1,000 EastLink); and St. Catharines (\$1,000 Cogeco Cable). Port Renfrew, ON received

\$1,000 from WFN as the town with the most votes not serviced by these affiliates. "The drive and determination of the community and its supporters across the country won the fishing crown for Chapleau," said Charley Plourde of the Chapleau Fishing Advisory Committee. "This honour puts Chapleau on the map as a fishing destination for anglers around the world and creates an opportunity for our tourism industry to

thrive." Chapleau is home to the Chapleau Crown Game Preserve one of the world's largest wildlife preserves. Located in central northeastern Ontario, it is geographically isolated with the nearest cities nearly two hours away. After more than 240 towns throughout Canada were nominated and a preliminary round of voting in April narrowed the field to 20 finalists, the competition quickly became a

two-town race between Chapleau and Port Colborne, ON who traded places atop the leader board on a daily basis. "We commend all of the towns for wanting to invite anglers to experience everything their town has to offer," said Mr. Rubinstein. "Chapleau's passionate angling community stepped-up to prove that their pride, passion and fishing are second to none." The rest of the

**Long Term Forecast**

**Friday**  
High 19  
Low 4


**Saturday**  
High 18  
Low 8

**Sunday**  
High 19  
Low 9

**Monday**  
High 23  
Low 8

**Tuesday**  
High 23  
Low 12

**Wednesday**  
High 22  
Low 10





**All vehicle repairs exceeding \$300.00 – free service - no redeemable cash value - sorry no rain checks**

**Give Rick a call at 705-864-1095**

**Visit our website at [www.northernhaul.com](http://www.northernhaul.com) for a list of our services!**



## Students launch campaign encouraging young voters to take over the Ontario Election

TORONTO, June 6, 2011 /CNW/ - Today, students launched Take it Over, a province-wide campaign to engage students and youth to vote in the Ontario Election. The campaign aims to increase youth voter turnout and to promote students' priorities in the Ontario Election on October 6.

"As a result of low voter turnout among youth, issues

affecting students, such as high tuition fees and student debt, may be ignored by election candidates," said Sandy Hudson, Chairperson of the Canadian Federation of Students-Ontario. "Students across the province will be taking over this election through aggressive registration drives, mobilizing students to vote, and calling for commitments from all political

parties to make progressive change to post-secondary education policy."

Under the McGuinty government, Ontario has become the worst in the country in several key areas of post-secondary education. Ontario has the largest class sizes and the lowest per student funding in Canada. Ontario's tuition fees are the highest in the country and have increased at double the rate of inflation in recent years.

"Students are

frustrated that years of underfunding have resulted in high tuition fees and have priced college and university education out of reach for many Ontarians," said Krishna Saravanamuttu, Ontario representative for the Canadian Federation of Students. "Students are calling for change in this election and will be holding all parties accountable to come up with concrete plans to address the crisis of underfunding and inaccessibility."

Students across the

province will be organizing actions on the sixth day of each month leading up to the Election on October 6. As part of today's launch, a video has been released and can be viewed here.

The Canadian Federation of Students-Ontario unites more than 300,000 students at the diploma, undergraduate and graduate levels at universities and colleges across Ontario.

### LETTERS TO THE EDITOR



Dear Mr. Editor,

I am writing to update your readers on the Awareness Lights Project as part of the Relay for Life Event. We would like to thank Anne Ouellette on her prompt entry to the Contest.

There is still enough time to decorate a can with crafty punch or cut art incorporating a non-fire light for the first ever-fun competition to go on display at the Relay for Life event on Friday June 17th at the Track. The public can vote for the most

popular dressed light by dropping coins into glass jars. The Drop Off points for finished cans: Denise's Flowers and Such on Friday June 17th before 4 pm or contact Kathleen 705 690-9140 or Babsie 705 864 2429 or better still bring to the Relay and vote for most popular light. There are at least 3 prizes to be won!

Thank you for giving me the opportunity to reach out to your readers!

Kathleen Bouchard

### LETTERS TO THE EDITOR

"please Do Not Wait For An Accident To Happen Before Something Is Done"

I'm a very concerned and angry tax payer on Martel Road. As we all know this is the worst unkept road in town but for some reason people figure that they're on a highway. I've seen log trucks pass one another and a lot of other drivers doing the same thing at high speeds - they don't remember that the speed limit is 50 km per hour and there is no passing of other vehicles.

On Monday night, there was two four wheelers racing at a high speed and also a truck that passed them at a high speed, if a child would have come out on the side of

the road we could all be going to a funeral because of them, thank God that this time nothing went wrong! If this keeps going on something will happen to our loved ones.

As we all know we have no sidewalks and very little space to walk or bike ride - with summer upon us there will be more pedestrian traffic. Please put some speed limit signs and BIG no passing signs. We would also like to have more police patrol in the area. Remember we LOVE OUR CHILDREN and want to keep them with us.

Thank you Mr. Editor for this space in your paper,

Doris Fortin

### The Chapleau Express

P.O. Box 457  
Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
Telephone - Fax : 705-864-2579  
e-mail : chaexpress@sympatico.ca  
Published every Saturday/Sunday  
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)  
Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

### GOING TO CHURCH

Catholic Church  
SACRED-HEART OF JESUS PARISH  
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS  
26 Lorne Street North  
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.  
864-0747  
New Schedule Effective Nov. 7/09  
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09  
Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.  
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)  
Liturgy of the Word  
Liturgie de la parole  
Mass 3rd Sunday  
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
Permanent Deacon  
Diacon Permanent  
Ted Castilloux  
Diocese of Moosonee  
Anglican Church of Canada  
ST. JOHN'S CHURCH  
4 Pine Street West  
705-235-5556  
Sunday Service  
10:30 a.m.  
The Rev. Iris Montague

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH  
78 Devonshire Street  
864-0909  
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH  
9 Elm Street (P.A.O.C.)  
864-0828  
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.  
Wed. Family Night 7-8 p.m.  
Fri. Story Hour  
3:30-4:30 p.m.  
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH  
Corner of Beech and Lorne  
864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.  
Anna Chikoski  
Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month  
www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH  
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)  
Liturgy of the Word  
Liturgie de la Parole  
Mass 2nd-4th Sunday/  
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL  
Corner of King and Maple  
864-0470  
Communion Service 9:30  
Family Bible Hour 11 a.m.  
Including Sunday School  
Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week  
Transportation available  
Al Tremblay

# EMPLOYMENT ONTARIO

Centre d'emploi de  
Chapleau Employment  
Resource Centre



# EMPLOI ONTARIO

- Job Bank / Internet
- Resume writing
- Assistance with job search
- Second Career

- Guichet d'emploi / Internet
- Résumé (curriculum vitae)
- Recherche d'emploi
- Deuxième Carrière

Come and see us at  
12 Birch Street E.  
Chapleau

**705-864-0430**  
Everyone is Welcome



Conseil des Services du District de  
**Manitoulin-Sudbury**  
District Services Board

Venez nous voir au  
12 rue Birch E., Chapleau  
**705-864-0430**  
Tous sont bienvenus

# Chapleau High School in 1964 had 'wolfish' types, hunters, Razzle Dazzle fan and school sports too

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



With plans for the 90th reunion of Chapleau High School in 2012 picking up speed with the launch of a web site, let's turn back the clock for a quick look at some comments about students from the school's yearbook in 1964.

Perhaps the comments were an accurate reflection - and maybe not too. Here is a sampler.

The yearbook asks can you imagine Bette Andrews "failing an exam" or Rheal Bujold as a comedian on television? What about Bob Lewis "not calling" a certain telephone number (through the operator as Chapleau did not

have dial phones in 1964), or Penny Park "not lending her notebooks"?

From a poem about Grade 10A, the following appeared:

"Norman Creighton wants to be the wolfish type, so that's why he's learning to smoke a pipe,

"Wally Leigh is an excellent hunter, please don't worry he'll never blunder,

"Alanna Downey talks and talks - no wonder why with a brother like Doc,

"Leslie Zufelt's a real nice gal, that's why she's everybody's pal,

"Carole Futhey wants to shout, that's why she's really crazy about??"

Apparently Jim St. Amand's main interest was hockey while Ian Clegg enjoyed skiing. George Ritchie had as his major ambition beating Howard Higuchi in Physics while Gary Schafer was an avid Razzle Dazzle fan.

Hugh McKechnie was instrumental in the destruction of many a history class, according to the yearbook, and I assume George Evans who arrived at CHS in 1961 was the teacher. Ironically Hugh returned as a teacher when George was assistant principal.

Ron Doig was a member of the Table Tennis Club, which I seem to recall may have been located above the old Bank of Montreal building at Birch and Young streets by Dr. Karl A Hackstetter, who became principal in 1963 as the school's student population was growing and there was no room in the Pine Street building for physical education classes. Dr. Hackstetter taught at CHS from 1954 to 1957.

Plans were underway for the new school "on the hill" which opened in 1966.

Myrtle Turner enjoyed curling and Charlie Purich was "a credit to the hockey team." In the fifties and sixties, until about the arrival of the Chapleau Junior "B" Huskies in 1966-67, CHS had very good hockey teams. There were hockey teams much earlier in the school's history too.

In 1964, Alex



Merrick Goldstein completing run at CHS in 1960s. (Lark Ritchie collection)



CHS students at annual Field Day behind old school on Pine St in 1960s. (Lark Ritchie collection)

Babin's interests ranged from breaking test tubes to chopping meat. Yes, Alex, who returned to teach at CHS was also an excellent butcher, and of course co-chaired with Margaret Rose (Payette) Fortin, the last two CHS reunions.

Just a quick look back at 1964 to help everyone jog their memories about school life when they were there. In the next year, stories will abound!

CONGRATS

**CHAPLEAU**  
Congratulations to Chapleau on winning the WFN Ultimate Fishing Town 2011 Contest. As I looked at the competition, it was an incredible effort by Chapleauites everywhere to overcome the odds of winning against some much larger communities who were participating.

**DISNEY CHARACTERS**  
Thanks to everyone who wrote me after I mentioned that I was on

my way to Orlando, FL on vacation. Yes, I said hello to all the Disney characters for you, and no, I did not see any alligators, and did not go shark fishing, even though Danny Vaughan kindly sent me specific fishing instructions. But I did have a super time. My email is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca) and for those who have asked I am on Facebook at <http://facebook.com/michaeljmorris2>

**SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST**  
Community Futures Development Corporation  
Société d'aide au développement des collectivités

**Attention: Small Business Owners and Potential Business Owners**  
The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on June 15th, 2011. Please call 1-800-387-5776, x221 to arrange for an appointment to discuss your **small business counselling or loan needs.**

**Attention: Propriétaires de petites entreprises et propriétaires potentiels d'entreprises**  
Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 15 juin, 2011. Appelez au 1-800-387-5776, x221 pour fixer un rendez-vous afin de discuter vos besoins de prêts ou de conseils pour petites entreprises.

Canada FedNor

<p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p><b>Chapleau Cree Auto/Truck</b> Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" <b>FOX LAKE RESERVE</b></p>	<p>CALL <b>864-9090</b> for an appointment</p>
--	--	--	--

# Relais pour la Vie – une expérience à ne pas manquer!

Un évènement très populaire, pour toute la communauté, se déroulera le vendredi, 17 juin prochain, au terrain de piste et pelouse 'Field of Dreams', derrière Chapleau High School. Le Relais 2011, promet d'être encore plus mémorable ayant cette année un thème de Las Vegas!

À date, 16 équipes participeront à cette marche de 12 heures, dans l'espoir de mettre fin au cancer.

Vous êtes tous invités à prendre part, soit comme spectateurs ou comme participants. Les cérémonies d'ouverture à 18h40 débiteront du Tour de Victoire à 19h, lorsque

tous les survivants célèbrent leurs victoires personnelles en complétant le premier tour de la piste, suivis des équipes et des spectateurs. On demande à tous les survivants et survivantes de remplir un formulaire d'inscription au bureau Brokerlink sur

la rue principale, ou sur le site <http://convio.cancer.ca>

Au coucher du soleil, la cérémonie émotionnelle des luminaires rendra honneur à ceux et celles qui ont été touchés par le cancer; les luminaires traditionnels encercleront la piste et seront allumés tous à la fois afin d'éclairer le chemin pour un avenir sans cancer. Commandez vos luminaires personnalisés à l'avance, avec le nom de vos êtres chers et un message de dédication, soit en appelant Shirley Goheen au 864-0384, ou en les achetant au prix de 5\$ chez Brokerlink.

Le comité organisateur est affairé à la préparation de décors et d'activités à la Vegas! Encore une fois, Party Marty motivera nos marcheurs toute la nuit avec sa musique emballante.

Du nouveau cette année, Highlights for Hope, sera sur les lieux de 18h à minuit; pour 22\$, des mèches roses peuvent être insérées dans vos cheveux, et 10\$ de ce coût seront donner à la Société du Cancer.

Visitez leur site web [www.highlightsforhope.ca](http://www.highlightsforhope.ca) pour plus de détails.

Babsie McNelly travaille sans cesse à promouvoir les lanternes d'espoir; il s'agit que chaque entreprise, famille ou individu décore une boîte de café vidée, d'un patron de perforations relatif à votre expérience avec le cancer, ou encore sur un motif sur le thème de Vegas! Soumettez votre création et vous

## Chapleau declared the winner in the 2011 World Fishing Network's Ultimate Fishing Town Canada

Cont'd from P.1

top 20 finalists were: Hastings, ON; Port Renfrew, BC; Campbell River, BC; Miramichi, NB; Barrie, ON; Athabasca, AB; Temagami, ON; Haliburton, ON; Juniper, NB; Lutsel

K'e, NT; Burnt Church, NB; Honey Harbour, ON; Nain, NL; Nipawin, SK; Terrace, BC; Deline, NT; Yellowknife, NT

The 2011 WFN Ultimate Fishing Town Canada contest was supported by: Oak Bay Marine

Group, owners and operators of several world-class BC fishing resorts; Spectacular Northwest Territories, offering wilderness vacation ideas in the Northwest Territories; and WaveSpin Reels, the only reel

## PARTICIPATE

### First Public Notice Proposed Disposition of Land

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR) Chapleau District, and the Ministry of Aboriginal Affairs (MAA) are inviting members of the public to comment on a proposed disposition of land for the use and benefit of the Chapleau Ojibwe First Nation. A disposition of land means that the Government of Ontario will transfer Ontario Crown land to the Government of Canada to be added to reserve for the exclusive use of the Chapleau Ojibwe First Nation.

The Chapleau Ojibwe First Nation and the governments of Canada and Ontario are now negotiating the proposed settlement of an outstanding treaty land entitlement (TLE) claim. TLE settlements are intended to compensate First Nations communities who did not receive all the land to which they were entitled under historic treaties. Ontario's Ministry of Aboriginal Affairs is leading these negotiations on behalf of the provincial government, with the support of the MNR and other ministries, as necessary.

The parties have identified a parcel of land to the south of the Municipality of Chapleau, approximately 4,000 hectares in size, within which the final disposition area of approximately 3,360 hectares will be selected (see map).

The proposal is being evaluated in accordance with a Category 'B' project under the Class Environmental Assessment for MNR Resource Stewardship and Facility Development Projects. A Notice of Completion will be provided to parties who have provided input or requested further notice. Where concerns can be resolved, the MNR may proceed to implement the project without issuing a Notice of Completion.

**A public open house will take place on June 28, 2011 from 11 a.m. to 5 p.m. and 7 p.m. to 9 p.m. at the Chapleau Civic Centre, 21 Pine Street, Chapleau, ON.** Please join us to find out more about the status of negotiations and the proposed disposition of Crown land.

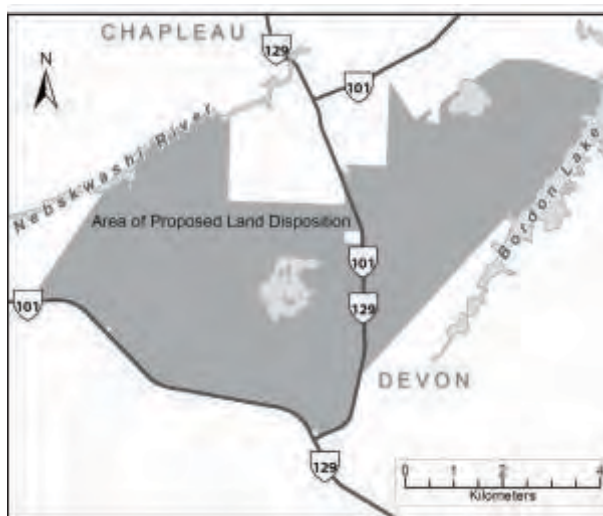
You may direct any questions or comments regarding the proposed land disposition to Peter Ittinuar, Negotiator, Ministry of Aboriginal Affairs. Comments must be received within the 45-day comment period, which expires on **August 12, 2011.**

Comments and personal information regarding this proposal are collected by the MNR and MAA to assist with decision making and to allow for follow-up with individuals as required concerning the proposed disposition of Crown land. This activity occurs under the MAA mandate to resolve land claims and is in compliance with the requirements of the Environmental Assessment Act and the Public Lands Act. The MAA will provide the MNR with copies of all comments received. Comments not constituting personal information as defined by the Freedom of Information and Protection of Privacy Act will be shared with others as appropriate and may be included in documentation available for public review. Personal information will only be used and disclosed in accordance with the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. If you have questions regarding the collection, use or disclosure of your personal information, please contact Peter Ittinuar at the contact information below.

For more information on the project, to submit comments, or to request further notice, please contact:

**Peter Ittinuar, Negotiator**  
Ministry of Aboriginal Affairs  
160 Bloor Street East, Toronto, ON M7A 2E6  
tel: 416-326-2370  
fax: 416-324-4017  
e-mail: COFNclaim@ontario.ca

Renseignements en français : Mark Richard, 416-326-9895



**FORMATION PLUS** **Canada**

**EMPLOI D'ÉTÉ  
POUR ÉTUDIANT.E**

**Agent.e de projet**

**Début du projet :** 4 juillet 2011

**Durée du projet :** 6 semaines

**Responsabilités principales :**

- programmation pour le Cercle de lecture (2011-2012)
- inventaire des nouveaux et des anciens livres
- liste de gouters santé et de recettes
- affiche publicitaire

**Exigences :**

- bonne connaissance du français
- excellente connaissance de Microsoft Office 2007
- capacité à travailler de façon autonome;
- dois retourner aux études en septembre 2011
- dois être âgé.e de 15 et 30 ans

**Rémunération :** 11,00\$/heure @ 30/hrs semaine

Les étudiants.es intéressés.es doivent soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae à jour, au plus tard, **le 17 juin 2011**, par courriel à l'adresse ci-dessous.

**Comité de ressources humaines  
FormationPLUS  
formationplus@bellnet.ca**

**DENTAL OFFICE**  
REMAINS OPEN FOR CLEANINGS  
Lise Martel Dental Hygienist will still be providing independant Dental Services as of June 6th, 2011.  
Phone 705-864-1808

**BUREAU DENTAIRE**  
TOUJOURS OUVERT POUR LES NETTOYAGES DE DENTS  
Lise Martel Hygieniste dentaire offre les mêmes services dentaires indépendamment dès le 6 juin, 2011.  
Appeler au 705-864-1808

# Chapleau Girl's Minor Hockey Moving in the right direction

It has been 5 years since Marianne and Brian Leach decided to start a local girls hockey team for their two daughters Ashley and Krista. Since that time Chapleau Girls Minor Hockey has grown from 1 team in 2006 to 3 teams this past 2010/11 season. We have girls playing from the age of 9 to 12 Atom/Peewee, 13-14 Bantams, and 15-17 Midgets with a total

enrolment of 35 Girls last year.

During the 2010/11 season the girls participated in 6 tournaments, many exhibition games and provided fans with some very exciting hockey. They had some good wins and losses, always striving to improve after every game.

Did you know we have many exceptional girl hockey players living in

Chapleau? Many would be able to play at higher levels in cities like Timmins and Sudbury at an A or double AA level. Currently we have two Bantam age girls playing for a A division summer tournament. With the continuous growth of Chapleau Girls Minor Hockey our players will continue to improve and grow.

On May 5,

2011 Chapleau Girls Hockey had their second annual awards banquet. Thanks went out to all the volunteers and awards were handed out. Awards were as follows: Midget - Lauren Hamill MVP, Holli Canning Most Sportsmanlike, Krissy Domingue Most Dedicated, and Melanie Dillon Most Improved.

Bantam - Celine Tessier MVP, Cassie Friend Most Sportsmanlike, Madison Bignucolo Most Dedicated, and Maggie St. Amand Most Improved

Peewee - Tammy Lefebvre MVP, Jenna Gervais Most Sportsmanlike, Stacey Lefebvre Most Dedicated, and Sage Rousseau Most Improved



After the banquet many of the interested parents stayed behind to help form the first ever Chapleau Girls Minor Hockey Association constitution and executive committee. The executive committee consists of President - Jeff Hamill, Vice President - Natalie Tessier, Treasurer - Gail Bignucolo, Secretary - Martha Friend, Fundraising Committee - Vikki Langelier, Equipment Convenor - Brian

Leach, Referee in Chief - Dave St. Amand, Midget Coach - Jeff Hamill, Bantam Coach - currently vacant, and Peewee Coach - Mark Dipasquale.

The new executive has great expectations for the 2011/12 season. They are looking for coaching staff to help out and are hoping for increased enrolment. So come on girls get out and lace them up for some fun and exciting hockey. Stay tuned more news to come.

## Chapleau Public School News

On April 29, the Kindergarten class at Chapleau Public School celebrated the Royal Wedding of

William and Kate by having our own Royal Tea Party. The children designed and created their own royal

hats to wear while they were drinking ice tea and eating english muffins and strawberries.



Raija, Dawny, Paradise, Dawson and Leland



Patrick, Justin, Kennedy, Brooke and Cameron

<p><b>CHAPLEAU HEALTH SERVICES</b></p> <p><b>NOTICE OF ANNUAL MEETING</b></p>	<p>Services de santé de Chapleau Health Services</p>	<p><b>SERVICES DE SANTÉ DE CHAPLEAU</b></p> <p><b>AVIS D'ASSEMBLÉE ANNUELLE</b></p>
<p>The 17th Annual General Meeting of Services de santé de Chapleau Health Services Corporation will be held on:</p> <p style="text-align: center;"><b>Wednesday, June 15, 2011</b> <b>7:30 p.m</b> <b>Bignucolo Residence</b></p> <p>Agenda will include:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reports of Activities</li> <li>2. Report of the Auditors</li> <li>3. Election of Directors</li> <li>4. Other Business</li> </ol> <p>The public is welcome.</p> <p>Corporation membership fees must have been paid by April 15, 2011 in order to vote at this meeting. Copies of the Agenda and Annual Report will be available for pickup at the hospital on Tuesday, June 14, 2011.</p>	<p>La 17e assemblée annuelle de la Corporation des Services de santé de Chapleau Health Services aura lieu le:</p> <p style="text-align: center;"><b>mercredi 15 juin, 2011</b> <b>19h30</b> <b>Résidence Bignucolo</b></p> <p>L'ordre du jour comprendra:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rapport sur les activités</li> <li>2. Rapport des vérificateurs</li> <li>3. Élection de directeurs/rices</li> <li>4. Autres affaires</li> </ol> <p>On invite le public à y assister.</p> <p>Vous deviez payer la cotisation annuelle avant le 15 avril, 2011 afin d'avoir le droit de vote lors de cette assemblée. L'ordre du jour et le rapport annuel peuvent être ramassés à l'hôpital mardi le 14 juin 2011</p>	

<p>ALGOMA DISTRICT SCHOOL BOARD</p>	<p><b>What Have You Learned Today?</b></p> <p><b>FREE Adult Learning</b></p> <p><b>864-2323</b></p> <p>Funded by the Government of Ontario</p>	<p><b>Chapleau LEARNING CENTRE</b></p>	<p>Reading Business Math Word Chemistry <b>Excel</b> <b>Goal Setting</b> Keyboarding Health Math <b>Writing</b> Biology <b>GED Preparation</b> <b>PowerPoint</b> Email</p>
	<p>Funded by the Government of Ontario </p>		

# Relais pour la Vie – une expérience à ne pas manquer!

**Suite de la P.4**  
pouvez gagner un prix!  
Toutes les lanternes  
seront en exhibition  
lors du Relais; vous  
pourrez voter pour  
votre lanterne préférée  
en mettant de l'argent  
dans un contenant vis-  
à-vis toutes les  
lanternes que vous

aimez. La lanterne qui  
accumule le plus de  
votes (d'argent)  
remportera un prix!  
Encouragez vos amis  
et voisins à venir au  
Relais pour voter pour  
votre lanterne.  
Contactez Babsie au  
864-2429 pour plus de  
détails ou pour obtenir

un contenant de café  
vide.

Le Relais pour  
la Vie est un  
événement de famille  
et un nombre  
d'activités pour  
enfants sont planifiées.  
Venez manger, vous  
amuser ou simplement  
nous appuyer par votre

présence. Il n'est pas  
trop tard de former une  
équipe!! Allez voir  
Rosane Connelly chez  
Brokerlink ou  
inscrivez-vous à  
[http://convio.can  
cer.ca](http://convio.can<br/>cer.ca)

Soyez parmi  
nous en soirée le 17  
juin!

**Dr. L. R. Simpson**  
**VETERINARIAN**  
Will be at the Trinity United  
Church  
**Monday, June 20th, 2011**  
FOR APPOINTMENTS CALL  
Nadene McEachren at 864-1055  
[lrs.vet@gmail.com](mailto:lrs.vet@gmail.com)

**Entertainment  
Night  
Every Wednesday  
Waterfront  
Pavilion**

**BrokerLink**

**INSURANCE**

Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly,  
Insurance Advisor, Jocelyne Gervais, Insurance Advisor

No dot.com impersonal answers here.  
**Just great personal service with great rates.**

We will ask all of the right questions to make sure you get the  
best coverage and service for your needs. Then we will shop  
around to get the right price.

✓ Auto ✓ Home ✓ Commercial  
Office Hours : Monday to Friday 8:30 to 4:30  
PH: 864-1237 FAX: 864-2715  
18 Birch Street, Chapleau.  
[www.brokerlink.ca](http://www.brokerlink.ca)

## DRIVE UP, DROP OFF, DO GOOD!

**The RECYCLEYOURELECTRONICS.ca  
tour is coming to you.**

**Chapleau**  
16 Birch Street  
(the empty lot next to Canada Brokerlink)  
Wednesday, June 22  
1:00 'til 8:00

**Drop off your unwanted electronics for free.  
We'll take it from there.**

**A LITTLE PUSH IS ALL IT TAKES!**  
For a complete list of where and what we'll take  
back, visit [recycleyourelectronics.ca](http://recycleyourelectronics.ca)

## ARRIVEZ, DÉPOSEZ, SOURIEZ!

**La tournée RECYCLEYOURELECTRONICS.ca  
arrive chez vous.**

**Chapleau**  
16, rue Birch  
(terrain vague à côté de Canada Brokerlink)  
Mercredi 22 juin  
de 13 à 20 heures

**Déposez gratuitement vos vieux électroniques.  
On s'en occupe.**

**UN P'TIT COUP D'ŒUR SUFFIT!**  
Pour une liste complète des articles acceptés et des  
endroits, passez à [recycleyourelectronics.ca](http://recycleyourelectronics.ca)





Tour brought to you by Ontario's end-of-life electronics program, Ontario Electronic Stewardship. Cette tournée est offerte par Ontario Electronic Stewardship, le programme de fin de vie des électroniques de l'Ontario.

# Council Minutes: May 2, 2011 Meeting

Present: Mayor: A. Byham, Councillors: L. Crichton-Bernier, L. Lacroix, D. Greig, CAO: A. Pellow. Excused Absence: Councillor: R. Bertrand.

**Declaration Of Pecuniary Interest(s): Pursuant to the Municipal Conflict of Interest Act, R.S.O. 1990, Chapter M.50, Section 5:** Councillor L. Lacroix disclosed a pecuniary interest on the Council minutes dated April 18, 2011, Resolution No. 14-190 - Reason - Owner Lacroix Bus Lines Inc. Councillor L. Lacroix disclosed a pecuniary interest on By-law 2011-09 - Reason - Owner Lacroix Bus Lines Inc. Councillor L. Lacroix disclosed a pecuniary interest on Disbursement sheet dated April 28, 2011, cheque #019243 - Reason - Co-owner of Ace Contracting.

**Resolution 16-195:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That the minutes of the regular meeting of the Chapleau Economic Renewal Committee held Wednesday, April 13th, 2011 be approved as prepared and the following resolutions are hereby ratified by the Council; **Resolution 29-134:** S. Fuller - R. Perreault. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that the Agenda be approved. Carried. **Resolution 29-135:** R. Lynn - R. Perreault. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that the Minutes of the meeting held on January 12, 2011 be approved. Carried. **Resolution 29-136:** R. Lynn - R. Perreault. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that the CERC be approved to embark on a membership drive to recruit committee members, and that candidates be selected by the CERC and

submitted to Council for approval. Carried. **Resolution 29-137:** R. Perreault - S. Fuller. Meeting adjourned at 1:15 p.m. Carried. **Resolution 16-196:** D. Greig - L. Crichton-Bernier. That the minutes of the regular meeting of the Council held Monday, April 18th, 2011 be approved as prepared. Carried. **Resolution 16-197:** L. Lacroix - D. Greig. That the minutes of the regular Budget meeting of the Council held Wednesday, April 27th, 2011 be approved as prepared. Carried. **Resolution 16-198:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. WHEREAS the Municipal Act R.S.O. 2001 C. 25, S. 238 provides that every municipality and local board shall pass a procedure by-law for governing the calling, place and proceedings of meetings; And WHEREAS the Council of the Township of Chapleau deems it necessary and expedient to pass a procedural by-law to govern the calling, place and proceeding of meetings; NOW THEREFORE be it resolved that By-law 2011-07, being a by-law to regulate the calling, place and proceedings of meetings be considered read a first, second and third time and finally passed this 2nd, day of May, 2011. Carried. **Resolution 16-199:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. WHEREAS Section 9 of the Municipal Act, S.O. 2001, Chapter 25, as amended, provides that a municipality has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person for the purposes of exercising its authority under this or any other Act; And WHEREAS Section 19 of the Municipal Act, S.O. 2001, Chapter 25, as amended, authorizes municipalities to pass by-laws respecting Accountability and Transparency of the municipality and its operations and of its

local boards and their operations; And WHEREAS Section 223.2(1) of the Municipal Act, S.O. 2001, Chapter 25, as amended, authorizes municipalities to establish codes of conduct for members of Council of the municipality and local boards of the municipality; And WHEREAS the Council of The Corporation of the Township of Chapleau deems it expedient to establish a Code of Conduct for Council, and local boards of the corporation: NOW THEREFORE be it resolved that By-law 2011-08, being a by-law to adopt a Code of Conduct for Council Members and Local Boards be considered read a first, second and third time and finally passed this 2nd, day of May, 2011. Carried. Note: Councillor Lacroix excused himself from the meeting room at this point due to his declared pecuniary interest. **Resolution 16-200:** L. Crichton-Bernier - D. Greig. WHEREAS Section 8 of the Municipal Act, S.O. 2001, Chapter 25 Revised Statutes of Ontario provides that Council may enter into agreements with persons for the purpose of maintaining and operating buses; And WHEREAS Section 8 of the Municipal Act, S.O. 2001, Chapter 25 provides that Council may acquire, establish, maintain and operate a Public Transportation System within the Township of Chapleau; And WHEREAS the Council of the Township of Chapleau deems it necessary and expedient to enter into an agreement with Laurent Lacroix Bus Lines Inc. for a period of forty-three (43) months, effective May 2nd, 2011 to November 30, 2014, for the purposes of maintaining and operating its Specialized Transit Bus; NOW

THEREFORE be it resolved that By-law 2011-09, being a by-law to authorize the Mayor and CAO to execute an agreement between the Corporation of the Township of Chapleau and Laurent Lacroix Bus Lines Inc. with respect to the operation of the Township's Specialized Transit Bus be considered read a first, second and third time and finally passed this 2nd, day of May, 2011. Carried. Note: Councillor Lacroix returned to the meeting room at this point in the meeting. **Resolution 16-201:** D. Greig - L. Crichton-Bernier. That the following cheque register sheets be approved as prepared by the Treasurer. Cheque Register April 28, 2011 019233 - 019272 \$ 56,663.84, Payroll No. 9 April 28, 2011 \$ 25,610.06, Payroll No. 9 April 28, 2011 \$ 9,205.72, Payroll No. 9 April 28, 2011 \$ 2,559.71, Total \$ 94,039.33. Carried. **Resolution 16-202:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council adopt the Request For Proposals for the Provision of Engineering Consulting Services as prepared by the CAO subject to the deletion of Item 3(c) on page 5, "Evaluation and Scoring Criteria" and hereby authorizes the CAO to releases same with a due date of June 3rd, 2011. Carried. **Resolution 16-203:** L. Lacroix - D. Greig. That Council accept the proposal submitted by the Ontario Clean Water Agency to finalize the Township's Drinking Water Quality Management System Operational Plan for an upset limit of \$4,170.00 plus applicable tax. **Resolution 16-204:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council approve the request received from Gwen H. McKnight dated April 28th, 2011 with respect to a free rental of the arena floor surface for a

High School soccer practice. Carried. **Resolution 16-205:** D. Greig - L. Lacroix. That the Director of Culture and Leisure Services be and is hereby authorized to attend a Local Authority Workshop with respect to Energy Management Planning to be held in Sudbury, Ontario on June 10th, 2011 in accordance with the municipal travel policy, and provide a verbal report to Council at a future Council meeting. Carried. **Resolution 16-206:** L. Lacroix - D. Greig. WHEREAS the Corporation of the Township of Chapleau was successful in meeting the requirements of Ontario's Drinking Quality Management Standard to the satisfaction of the Canadian General Standards Board Accreditation Program for Operating Authorities; And Whereas this approval provides for a limited scope-entire accreditation; And Whereas it is necessary to execute an agreement for this purpose between the Ministry of Public Works and Government Services and the Corporation of the Township of Chapleau; NOW THEREFORE be it resolved that the Mayor and CAO be and are hereby authorized to execute an agreement between the Minister of Public Works and Government Services and the Corporation of the Township of Chapleau with respect to the Accreditation of the Operating Authority of the Municipal Drinking Water Systems. Carried. **Resolution 16-207:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That the CAO be and is hereby directed to prepare draft letters for Council's review concerning Donations and Grants. Carried. **Resolution 16-208:** L. Crichton-Bernier - L. Lacroix. That the CAO be directed to prepare a draft letter to the

Northern Ontario Heritage Fund Corporation with respect to a request for loan forgiveness for Council's review. Carried. **Resolution 16-209:** L. Crichton-Bernier - D. Greig. That Mayor Byham write a "Message to Graduates" with respect to the 2011 Glad Grad Day. Carried. **Resolution 16-210:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council direct the CAO to post an advertisement in the Chapleau Express concerning animal control. Carried. **Resolution 16-211:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council direct the CAO to forward a copy of the Pedestrian Bridge Vehicular Impact Structural Evaluation Report to the Township's insurance company; And Be it further resolved that the CAO be directed to investigate claim and payment options for this project. Carried. **Resolution 16-212:** L. Crichton-Bernier - L. Lacroix. That Council move into camera at 8:25 p.m. for personal matters about identifiable individuals with respect to the position of Public Works Superintendent. Carried. **Resolution 16-213:** L. Crichton-Bernier - L. Lacroix. That Council move out of Camera at 8:35 p.m. Carried. Note: Upon Council rising from it's in camera session the CAO in open Council, verbally reported that Council had reviewed Candidates ratings for the position of Public Works Superintendent. **Resolution 16-214:** L. Crichton-Bernier - D. Greig. That Council direct the Public Works Recruitment Committee to proceed with re-advertising the vacant position of Public Works Superintendent in small northern Communities. Carried. **Resolution 16-215:** D. Greig - L. Lacroix. That Council adjourn at 8:40 p.m. Carried.

# Chapleau Clean And Caring News



Picture standing from left to right:-Line Fuchs, Gregoire Bourgeault, Andre Byham (major), Adam St Germaine, Melanie Wissell & Julie Charron Sitting left to right Mikie Paquette, Michael Levesques & Justin Black.

By Line Fuchs & Melanie Wissell – Chapleau Clean and Caring committee members

Last Saturday, June 4th 2011, was our first clean up day to beautify Chapleau. Lots of debris, branches, vehicle tires, a barrel, etc... were pulled out of the ravine at the lagoon behind Sacred Heart and Lady of Fatima schools. Both sides of the road right up to the schools were also cleaned up. Nine volunteers were full of energy for this clean - up.

Thumbs up!

Great work!! Further projects are to follow! The next project is scheduled for Saturday, June 18th 2011.

If any of you are interested in becoming a volunteer, do not hesitate to call Line Fuchs at 705 - 864-1377 to sign up.

Any help would be appreciated!!

**Do you want to VOLUNTEER? CONTACT ANY OF THE MEMBERS YOU WILL BE MORE THAN WELCOME**

## PARTICIPEZ

### Premier avis public Projet d'aliénation d'une terre

Le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario, district de Chapleau, et le ministère des Affaires autochtones invitent le public à présenter des commentaires sur un projet d'aliénation d'une terre qui sera cédée à la Première nation ojibwe de Chapleau pour qu'elle puisse l'utiliser et en jouir. L'« aliénation d'une terre » veut dire que le gouvernement de l'Ontario cédera une terre de la Couronne de l'Ontario au gouvernement du Canada, afin que cette terre soit annexée à une réserve pour l'usage exclusif de la Première nation ojibwe de Chapleau.

La Première nation ojibwe de Chapleau et les gouvernements du Canada et de l'Ontario sont en train de négocier le projet de règlement d'une revendication territoriale se rapportant à des droits fonciers découlant d'un traité. Le règlement de revendications territoriales vise à indemniser les collectivités autochtones qui n'ont pas obtenu tous les terrains auxquels elles avaient droit en vertu de traités historiques. Le ministère des Affaires autochtones de l'Ontario dirige ces négociations au nom du gouvernement provincial, avec l'appui du ministère des Richesses naturelles et d'autres ministères lorsque cela est nécessaire.

Les parties ont relevé, au sud de la municipalité de Chapleau, une parcelle d'une superficie d'environ 4 000 hectares où sera choisie une terre d'environ 3 360 hectares (voir la carte) qui sera cédée à la Première nation.

Le projet est étudié conformément aux modalités des projets de catégorie « B » d'une *Évaluation environnementale de portée générale visant les projets du MRN en matière d'intendance environnementale et d'aménagement d'installations*. Un avis d'exécution de projet sera remis aux parties qui auront présenté des points de vue, commentaires, etc. ou qui auront demandé à être tenues au courant de l'évolution du projet. Si des préoccupations sont exprimées et qu'elles peuvent être résolues, le ministère des Richesses naturelles pourrait mettre le projet à exécution sans émettre un avis.

**Une journée portes ouvertes aura lieu le 28 juin 2011, de 11 h à 17 h et 19 h à 21 h, au Chapleau Civic Centre (21, rue Pine, Chapleau).** Ce sera une occasion pour vous d'en apprendre davantage sur l'état d'avancement des négociations et le projet d'aliénation d'une terre de la Couronne.

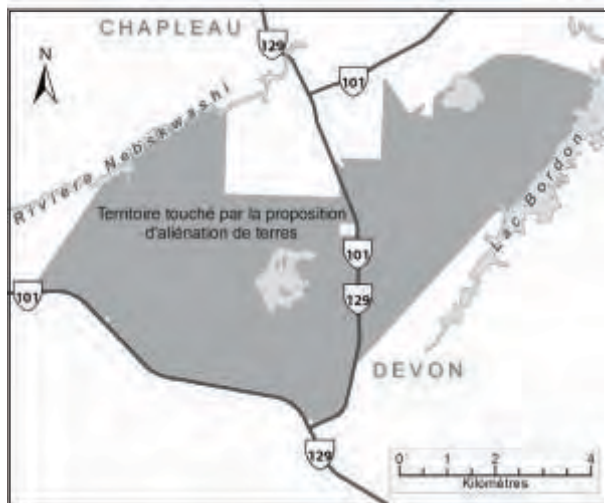
Les questions et commentaires au sujet du projet d'aliénation d'une terre de la Couronne peuvent être adressés à Peter Ittinuar, négociateur, ministère des Affaires autochtones. Les commentaires doivent être reçus durant la période de consultation de 45 jours, qui prend fin le 12 août 2011.

Les commentaires et les renseignements personnels qui se rapportent à ce projet sont recueillis par le ministère des Richesses naturelles et le ministère des Affaires autochtones pour faciliter le processus décisionnel et permettre un suivi du projet d'aliénation d'une terre de la Couronne auprès des intéressés, si cela s'avère nécessaire. Cette activité concorde avec la mission confiée au ministère des Affaires autochtones pour qu'il règle les revendications territoriales. Elle se déroule conformément aux dispositions de la *Loi sur les évaluations environnementales* et de la *Loi sur les terres publiques*. Le ministère des Affaires autochtones remettra au ministère des Richesses naturelles une copie de tous les commentaires qu'il aura reçus. Les commentaires qui ne sont pas considérés comme des renseignements personnels, au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, pourront être communiqués à d'autres parties lorsque cela est approprié. Ils pourraient aussi faire partie des documents que peut consulter le public. Les renseignements personnels ne seront utilisés ou divulgués que conformément aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les personnes qui ont des questions au sujet de la collecte, de l'utilisation ou de la divulgation de leurs renseignements personnels sont priées de communiquer avec Peter Ittinuar (voir ses coordonnées plus bas).

Pour en savoir plus sur le projet, présenter des commentaires ou demander à recevoir d'autres avis au sujet du projet, on peut communiquer avec :

**Peter Ittinuar, négociateur,**  
ministère des Affaires autochtones  
160, rue Bloor Est  
Toronto (Ontario) M7A 2E6  
Téléphone : 416 326-2370  
Télécopieur : 416 326-4017  
COFNclaim@Ontario.ca

Information in English: Peter Ittinuar, 416 326-4017



## VACATION NOTICE

The Township of Chapleau wishes to advise all citizens that no building inspections will be performed and no building permits will be issued on the following dates:

**July 01, 2011 to July 10, 2011.**

If you will be requiring a building permit during this period, please ensure your completed permit application is submitted to this office no later than June 21, 2011.

For more information please feel free to contact the undersigned.

### AVIS

La municipalité de Chapleau tient à avertir tous ses concitoyens qu'il n'y aura pas d'inspection des bâtiments ni d'émission de permis de construire aux dates suivantes :

**du 1 juillet jusqu'au 10 juillet 2011.**

Si vous avez besoin d'un permis de construire pendant cette période, nous vous demandons de bien vouloir soumettre votre demande dûment remplie au plus tard le 21 juin 2011.

Pour plus d'information n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné.

**Raymond Paquette**  
Assistant By-law Enforcement Officer  
Agent-adjoint d'exécution des règlements  
864-1330

## Sudbury North Best Start Hub Summer Hours

Monday: 9:30-11:30am and 1-3:30pm  
Tuesday: 9:30-11:30am and 1-3:30pm  
Wednesday: 9:30-11:30am and 1-3:30pm  
Thursday: 9:30-11:30am and 1-3:30pm  
Friday: 9:30-11:30am closed in the afternoon  
Saturday: 9:30-11:30am and 1-3:00pm

**Tumble Gym is cancelled and will resume in September.**





# Girl's Night Out - "Great Night! Had A Blast!"



"Girls on their Night Out thanks to the local Rotary Club."

By George Evans

Two Saturdays ago, 135 fun-loving girls (19 years of age and up) gathered at E.S.C. Trillium for something called "Girls' Night Out". Last fall, the Rotary Club of Chapleau had made a decision to organize a fun fundraiser such as it had never tried before. On May 28, 2011, as the doors opened at 7:30, nobody knew how the girls of Chapleau would react to this innovation.

After the evening was over, the girls' comments, both spoken and written, were ecstatic.

Rotarian Jocelyne Bernier emceed and Party Marty enlivened the proceedings as the guests enjoyed a steady stream of appetizers and beverage samplers brought to their tables. All the while, the girls watched demonstrations of food and drink preparation, enjoyed displays of (and lessons in)

Zumba and belly dancing, and participated in many draws for prizes. The Grand Door Prize, a week-end spa experience for two at Cedar Meadows Resort and Spa was won by Natalie Courtois-Barsalou.

Throughout the evening, the girls could leave their tables to stroll along the Avenue of 11 Boutiques. There they received professional consultations, free samples, tastings and gifts, purchased the latest in jewellery, cosmetics, fragrances, and spa and fitness services, innovative kitchen gadgets, and home-décor accessories, as well as attended scrap-booking workshops.

The bar closed at midnight and the evening came to a close. Designated drivers were available for those who needed rides home through the drizzle.

The Rotary Club invited the girls to suggest ways to

improve the next Girls' Night Out and, indeed, all these comments have been collected and will be reviewed. The predominant thought at the end of the evening was "Great Idea! Let's do it again!"

Once the financial picture becomes clearer, the Rotary Club of Chapleau will consider whether or not, as a fundraiser, Girls'

Night Out was a success worth repeating. The profits the Club realize will be used to help Chapleau's young people gain access to recreation and to reading programmes, to encourage Chapleau's young scholars through student awards, to offer Chapleau's teens leadership opportunities, and to support Chapleau General Hospital Foundation

and Turning Point Programs.

In the meantime, the Rotary Club thanks the 135 enthusiastic girls for their support, the many hard-working volunteers who generously gave their time and talents, and the in-town and out-of-town boutique-owners.

The Rotary Club acknowledges with gratitude the

sponsors of the Girls' Night Out who, by their generosity, made it possible. These were CP Rail, Cedar Meadows, Collins Home Hardware, Colio Estate Wines, Northern Hypro Drill Core, Dr. Jim Shearer, Roger Perreault, Probe Mines, Royal Bank, Sarissa Resources, and Valu mart.



## Attention Métis Businesses

In the next few years, there are many preferential contracting opportunities in the region for Métis businesses that can provide services to the resource and energy sector. The Métis Nation of Ontario will be hosting an open house for Métis businesses in the region to explain some of these opportunities and discuss potential partnerships that will benefit Métis businesses and the Métis community.

**Métis Business Open House**  
 Tuesday, June 14, 2011  
 Cedar Meadows Resort  
 1000 Rue Norman Street  
 6:00 p.m. – 9:00 p.m.  
 Snacks and beverages will be provided.  
 For more information contact  
**Métis Nation of Ontario-Timmins**  
 705-264-3939



**JOB OPPORTUNITY**  
**NESER INVESTMENTS**

Has an immediate opening for  
 Three (3) part time individuals  
 To work on a rotational basis  
 At Miss Muggins and  
 Pizza Hut / KFC Express  
 And Syd's Esso

Please apply to the undersigned  
 With resume no later than  
 Friday June 17, 2011

**Rick smith**  
**Neser Investments Inc**  
**418 HWY # 129,**  
**CHAPLEAU**

  
**KRISTA MOREAU**  
 95 BIRCH STREET  
 \*New Services Available\*  
 Tooth Jewellery  
 Night Guards and other  
 Dental Lab Products available  
**Teeth Cleaning, Teeth Whitening,**  
**Custom Sport Mouthguards**  
 Book your appointment today  
 Evening and weekend appointments available  
 864-1903 or simplycleandentalcare@bell.net  
**Most insurances accepted**

 **The Chapleau Child Care Centre**   
**would like to assist you**  
**to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.**

We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age. Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week. We also offer different user options, family rates and subsidy.

**Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!**  
**Let us be a part of your child's learning experience!**

# Investing in hospital upgrades in Northeastern Ontario

## North East Local Health Integration Network Supports Quality Care For Patients

The North East Local Health Integration Network (LHIN) is investing more than \$8 million dollars in upgrades to local hospitals to ensure they offer high quality care to local residents.

Infrastructure upgrade funding is being provided to all Northeastern Ontario hospitals, including: Mattawa General Hospital Inc. \$203,000; North Bay

Regional Health Centre \$386,750; West Nipissing General Hospital \$203,000; Blind River District Health Centre \$203,000; Lady Dunn Health Centre \$211,750; Sault Area Hospital \$988,325; Anson General Hospital \$211,750; Bingham Memorial Hospital \$211,750; Chapleau Health Services \$211,750; Englehart

and District Hospital \$211,750; Hôpital Notre-Dame Hospital \$586,750; Hornepayne Community Hospital \$211,750; Kirkland and District Hospital \$211,750; Lady Minto Hospital \$211,750; Sensenbrenner Hospital \$211,750; Smooth Rock Falls Hospital \$211,750; Temiskaming Hospital \$211,750; Timmins & District Hospital \$211,750; Espanola General Hospital \$203,000; Hôpital régional de Sudbury Regional Hospital \$367,500; Manitoulin Health Center \$406,000; St. Joseph's General Hospital \$203,000; St. Joseph's Continuing Care Centre of Sudbury \$183,750; West Parry Sound Health Centre

\$203,000; Weeneebayko Area Health Authority \$1,400,000.

Hospitals will use these funds for structural upgrades, as well as heating, ventilation and air conditioning systems improvements, alongside other updates. The upgrades will ensure that hospitals comply with health and safety standards, and offer an efficient and safe environment to provide patients the best possible care.

“Keeping our 25 hospitals healthy includes infrastructure investments from replacing elevators and generators, to upgrading nursing call systems and ventilation systems. This funding will help keep our hospitals in good

working condition.” said Louise Paquette, CEONELHIN

“Our government wants to ensure that Ontario hospitals are providing care that emphasizes the highest standard of care and safety. By implementing a regular Investment

strategy in hospital infrastructure throughout the Timiskaming Cochrane District, Northern hospitals are committed to providing quality services for all patients.” said David Ramsay, MPP Timiskaming-Cochrane.

PRINTING


SIGNS

864-1870  
jnsigns@gmail.com

Available locally

- Envelopes
- Statements NCR
- Invoices NCR
- Receipts NCR
- Business Cards
- Draw Tickets
- Restaurant Place Mats
- Mail Inserts

**Anthony Pucci, Hons. B. Comm.,  
FMA Vice President**



Investment Advisor  
1-800-557-2396  
Next regular visit to  
the Chapleau Branch of  
the Royal Bank will be on

**TUESDAY  
June 14th, 2011**

ANTHONY WILL BE PLEASED TO ADVISE YOU ON A WIDE VARIETY OF INVESTMENT SERVICES

- Personalized Financial Planning • Retirement Planning
- Estate Planning • Investment Strategies
- Tax Planning Strategies • Portfolio Analysis
- RSP & RIF Strategies • Mutual Fund Analysis & Investment
- Insurance • Early Retirement Options
- RSP Maturity Options • Global Investing
- GIC's Cds & other Fixed Income Investments
- Interest Rate Protection

**RBC Dominion Securities** APPOINTMENTS CAN BE MADE  
BY CALLING 1-800-557-2396

RBC Dominion Securities and Royal Bank are separate corporate entities which are affiliated

## INSPECTION

### Notice of Aerial Herbicide Spraying Martel Forest and Pineland Forest

The Ontario **Ministry of Natural Resources (MNR)** invites you to inspect the MNR-approved **Aerial Herbicide Spray Project(s)**. As part of our ongoing efforts to regenerate and protect Ontario's forests, selected stands on the **Martel Forest** and **Pineland Forest** will be sprayed with herbicide to control competing vegetation, starting on or about **August 1, 2011 (EACOM Timber Corp.)** and **July 15, 2011 (Tembec)**. On the Pineland Forest, the herbicide Vision silviculture herbicide, registration number P.C.P. 19899 *Pest Control Products Act* and/or VisionMax Silviculture herbicide, registration number P.C.P. 27736 *Pest Control Products Act* will be used. On the Martel Forest, Vision Silviculture herbicide, registration number P.C.P. 19899 *Pest Control Products Act*, Vantage Silviculture herbicide, registration number P.C.P. 26884 *Pest Control Products Act*, and/or Forza Silviculture herbicide, registration number P.C.P. 26401 *Pest Control Products Act* will be used.

The approved project description and plan for the aerial herbicide project is available for public inspection at the EACOM Timber Corp. (Pineland Forest) and Tembec (Martel Forest) offices and on the MNR public website at [ontario.ca/forestplans](http://ontario.ca/forestplans) beginning **April 1, 2011 until March 31, 2012** (Pineland Forest) and **April 11, 2011 until March 31, 2012** (Martel Forest) when the annual work schedule expires. Ontario Government Information Centres at Chapleau and Timmins District Offices provide access to the Internet.

Interested and affected persons and organizations can arrange an appointment with MNR staff at the MNR District or Area Office to discuss the aerial herbicide project.

For more information or to arrange an appointment with MNR staff, please contact:

**Pineland Forest:**

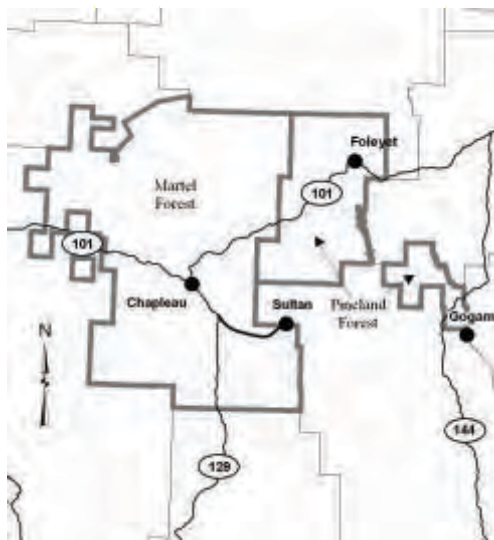
**Mike Forrest, RPF** or **Kelly Ellis, RPF**  
Operations Forester Area East Forester  
EACOM Timber Corp. Ministry of Natural Resources  
267 McChesney Road Chapleau District Office  
Timmins, ON P4N 7C3 190 Cherry Street  
tel: 705-267-3339 Chapleau, ON P0M 1K0  
tel: 705-864-3163

**Martel Forest:**

**Al Tremblay** or **Mike Liukko, RPF**  
Silviculture Coordinator Management Forester  
Tembec (Chapleau) Ministry of Natural Resources  
175 Planer Road Chapleau District Office  
Chapleau, ON P0M 1K0 190 Cherry Street  
tel: 705-864-3022 Chapleau, ON P0M 1K0  
tel: 705-864-3173

or call toll free: 1-800-667-1940 and ask to be forwarded to one of the contacts above.

Renseignements en français : 705-864-1710



## Seeking 1 Casual Receptionist

The Chapleau and District Family Health Team is presently looking for 1 Casual Receptionist to join our team to provide reception, medical secretary and transcription services for the Chapleau and District Family Health Team (CDFHT). The CDFHT will augment the services currently provided through the Chapleau Health Team Physician Group with a range of services from other health professions, to offer comprehensive primary care for the 2,500 residents of Chapleau and District.

Ideally, the Receptionist holds a diploma as a Medical Secretary from a recognized college or educational facility. However, a combination of an Ontario Secondary School Graduation Diploma, or equivalent, in conjunction with directly related experience may be considered. The Receptionist has previous related experience in a health care setting.

**Qualifications:**

- Perform routine office procedures and clerical duties, and understand medical terminology
- Communicate effectively with patients, physicians and other personnel in order to give and receive information or instructions
- Effectively use computer information systems and software
- Bilingualism, French and English, is required

Qualified applicants are encouraged to submit a cover letter and resume by June 20, 2011, to:

Chapleau and District Family Health Team  
2 Broomhead Rd. P.O. Box 757  
Chapleau, ON P0M 1K0  
Attention: Allison Murphy  
E-mail: [amurphy@sschs.ca](mailto:amurphy@sschs.ca)  
Fax: 705-864-0149

We appreciate the interest of all applicants, and will contact only those selected for an interview.

**THE LOCAL MARKET PLACE**

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE**

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOOLQUES ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Société Alzheimer Society** meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

**APARTMENTS FOR RENT**

**Large 2 bedroom** apartments, balcony river view, fridge, stove, washer, dryer, partly or fully furnished, including T.V. Satellite. Private car parking and storage garage. Call or leave a message at 705-864-2562. Jun25

**2 bedroom apts** available. First and last required. Call and leave message. 705-864-2282. cont'd

**Village Shop Apartments** Live in a quiet, clean, secured building. Laundry facilities in bldg. Apts. are 2 & 3 bedroom. Applications with references are now being accepted at Chapleau Village Shops at 8 Birch St. E.

**Kahnawake Cabins** is located minutes from town and has fully furnished bachelor apartments available immediately. Heat, hydro and cable is included. \$460/month. Laundry facilities onsite. Call 864-1401 cont'd

**2 Bedroom apt.** semi furnished for rent. Call 705-864-0966

**COTTAGE FOR SALE**

**12a Mulligan's Bay Rd.** Waterfront winterized cottage. 24x26'. Year round access on 99.69x280' lot #53. Call 705-526-0421.

**12 Mulligan's Bay Rd.** Waterfront winterized cottage. 21x48' on lot 55,56,57. Inground pool, sauna, gazebo, dock, greenhouse with or without detached garage on separate lot #54. Call 705-526-0421.

**FOR SALE**

**SERVICED LOT FOR SALE** 30 Adele St. 55' x 135'. \$22,000. Timmins 705-363-0414. Jun11

**Young Ladies** bike, purple, almost new. Used only once. 24" wheel. \$100.00. 705-864-0388.

**Adult ladies** bike red 26" wheel. Good Condition. \$100.00. 705-864-0341.

**HOUSE FOR SALE**

**3 bedroom house trailer.** 3 Fontaine ST. Wood/Electric Heat. New shingles. New water lines (Pex). 864-0405. \$9000.00 or best offer. Jun11

**Duplex income property** at 23 Grey St. South. Lower level has 3 bedrooms, 1 bath and unfinished basement. Upper level has 2 bedrooms, 1 bath. Wood/electric heat. Many renovations. Call 705-864-0499. June25

chapleauexpress.ca

**ROOMS**

**Chapleau Motel** currently has two rooms available on a monthly basis for \$460/month. Rooms are furnished all inclusive with fridge, microwave, TV, wireless internet, cable, barbecue and air conditioning. Please call 705-864-1647.

**WANTED**

**101 Gas Station.** Gas attendants and cashier trainee. Will suit students for summer employment. Call Lina or Bill. 705-864-0330. Jun18

**TIMMINS NISSAN**

Large Used Inventory  Large New Inventory

**Derek Bouchard**  
Sales Representative

1180 Riverside Drive, Timmins, ON P4R 1A4  
Tel. 705-268-2226 Fax 705-264-2735  
Toll Free 1-877-419-9984  
E-Mail: derek\_nissan@live.ca

**Peak Roofing**

Shingle specialist  
Re-roofing, new construction, repairs  
call Nathan Jansen at  
**705-864-2602**  
nj.peakroofing@gmail.com

**MISSION MOTORS of WAWA**

**Vehicle of the Week**  
**2006 Chevrolet Uplander**  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

Price: \$9,999.00 Odometer: 65,000km  
Exterior Colour: Blue Granite  
Interior Colour: Grey Doors: 5 Door  
Engine: V6 Transmission: Automatic  
Fuel: Gasoline Drive: Front Wheel Drive  
Stock #: 10560  
Description:  
**WAS \$14,900!!!!!!!!!!!!!!-----NEW CLEARANCE PRICE!**

**NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**

We are once again hosting "Summer Story Hour and the TD Summer Reading Club". The TD Reading Club will begin July 4 and continue to September 2, 2011. The Summer Story Hour will begin Wednesday, July 13 and continue each Wednesday at 2 p.m. until August 17. The theme this year is SPLASH! So get ready to dive headfirst into summer at the Library

Regular Hours: Monday, Tuesday, Thursday 12 pm - 8 pm  
Wednesday and Friday 1 pm - 5 pm  
Closed Saturday and Sunday

We now have four fishing rods and reels to lend as part of the TACKLESHARE program with the Ontario Federation of Anglers and Hunters.

**NEW BOOKS**  
Miles to Go (Book 2) - Richard Paul Evans  
Surviving a Shark Attack (on land) - Dr. Laura Schlessinger  
A New Kind of Monster - Timothy Appleby  
The Dressmaker of Khair Khana - Gayle Tzemach Lemmon  
Be Different - John Elder Robison

**CLASSIFIED ADS WORK**

**ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP**  
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.  
**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**  
Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
**No refunds on cancelled classified ads.**

**BERRY'S FREIGHT SERVICES**

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY  
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES  
GIVE US A CALL AT  
**1-705-264-4334**

**Have a Good Weekend**

**SLOMA CLEANERS**  
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

**Alain Bouffard**  **MISSION MOTORS of WAWA**

Sales Representative  
61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES  
GOODWITCH SERVICE CENTER  
1700 WORDS 24hr TOWING

PONTIAC, CADILLAC, GM Canada, GMC, CHEVROLET


**ALLEMANO & FITZGERALD**  
Barristers and Solicitors

**MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

**Northern Lights Ford Sales**  
Andrew G. McKenzie  
11 Years of Service



Highway 17, North  
P.O. Box 1033  
Wawa ON, P0S 1K0  
Bus: 705.856.2775  
Fax: 705.856.4862  
sales@northernlightsford.ca

**BODYLINES BY CRACK LTD.**

-5 Licensed Bodymen  
-Insurance Claims  
-Windshield Repairs and Replacement

-State of the Art Frame Machine

**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406

**LVP** LABERGE VEYNE & PARTNERS  
CHARRON, GAGNON, GAGNON, GAGNON  
DUMAS, GAGNON, GAGNON, GAGNON

**Professional Services to Northern Ontario for 25 years**

Financial Statements for Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca

**LVP** LABERGE VEYNE & PARTNERS  
CHARRON, GAGNON, GAGNON, GAGNON  
DUMAS, GAGNON, GAGNON, GAGNON

**25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario**

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca

# Speaker has a big role to play in parliamentary decorum

**REPORT from  
OTTAWA  
by  
Carol Hughes**

Federal member of Parliament  
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



When Parliament begins to sit in earnest next week with all the pomp and ceremony of the throne speech out of the way, Canadians will be watching to see if the much-promised

civility in the House of Commons comes to pass. While June 2nd was the first day all MPs gathered in the chamber, there was a bit of parliamentary housekeeping that had to be attended to that will directly affect the possibility of a more civil House.

The first order of business for any new Parliament is the election of a new Speaker. The longest serving MP runs this election and every MP has a vote. In the 41st installment of this tradition, 32 year old Andrew Scheer was elected to the chair. The Conservative MP from Saskatchewan follows Peter Milliken, the longest serving Speaker of the House of Commons in Canadian history. Scheer defeated seven other candidates, including New Democrat, Denise Savoie who survived to the last ballot, in order to become the

youngest ever serving Speaker in Canadian history.

For those who may be unfamiliar, the Speaker of the House is a function of any British Parliamentary Democracy. As an officer of the House, the Speaker is required to remain impartial in his duties and only votes in tie-breaker scenarios. The Speaker's role is to interpret and enforce the rules of the House of Commons and to uphold the rights of the individual Members. In addition, the Speaker is also the head of administration in the House of Commons and serves as liaison with the Senate and the Crown.

The new Speaker has already promised to return order to the House of Commons. In his speech, he made reference to "toxic language," which he plans to eliminate

from House debates. By cracking down on the language in the House, he hopes to prevent members from being disrespectful to their colleagues.

New Democrat Leader Jack Layton has also committed to improving decorum in the House. He has noted that much of the heckling has been perpetrated by men and was sexist in nature. He hopes the NDP Official Opposition with a record number of women MPs will be more reserved in their reactions during the cut and thrust of parliamentary debate.

The Prime Minister has also indicated he expects MPs to raise debate to a higher standard that will require much of the partisan quibbling be abandoned. If he is able to keep his backbench in line, it will be a first for the PM who is seen in all circles as being overly-partisan at every opportunity.

Ultimately, what will be accepted or even tolerated will be interpreted by the Speaker. With a generational change in the chair, hope is high that we may finally see a functioning parliament that focuses on issues and ideas, rather than character assassination and bellicose opportunism.



## INSTALLATION AND MEET AND GREET

**On Sunday  
June 12th  
from 2:00 to 4:00 p.m.**

**Come and meet our Ontario President,  
André Paquette**

**Installations will take place  
2:00 to 2:30 p.m.  
and  
Meet and Greet 2:30 to 4:00**

**Open to all members and spouses**

## Gifts

FOR A

*Happy,  
Father's  
Day*

**Gold & Silver  
JEWELLERY  
A Lasting Gift  
for Grads and  
Dads**

**25% OFF**

**TUXEDO RENTALS AVAILABLE  
for all special occasions**

Other Little Things that we do!

Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates  
Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies

**Chapleau Village Shops**

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

**Sears**

**864-1114**

**864-1114**

HOMETOWN STORE 864-1852

**BUY  
ANY  
PAIR OF  
PANTS**

**AT REGULAR PRICE  
GET ANY  
SHIRT AT 1/2 PRICE**

**ORDER  
Class Rings Today  
ESCT & CHS  
10kt Gold or  
Sterling Silver**

**ROOTS  
"CLASS OF 2011"  
WATCHES**

### PART-TIME STUDENT POSITION

- available for immediate and for after school and week-ends in the fall
- must understand store policies and procedures
- must have genuine interest and concerns for customer's needs
- will train at Village Shops and the Source

Apply with resume to Lucy  
**Chapleau Village Shops**



**ROTARY CLUB OF CHAPLEAU  
presents**

**Downtown Days  
Saturday June 25, 2011  
10 am. to ??**

Community Yard Sale, BBQ and Beer Garden in partnership with  
Royal Canadian Legion  
Car Show, Sidewalk Sales/ Penny Sales  
Fish Pond / Entertainment

Registration \$20.00 - Tables available at \$5.00 each.  
Other Charitable organizations welcome.

Forms available at Public Library, Village Shops, Snip & Style and  
Royal Bank.

**COME ONE! COME ALL!**